Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΦΙΛΙΑΤΩΝ

ΠΑΝΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΕΙΔΗΣΕΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΦΙΛΙΑΤΑΙΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ
1
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1964

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Η. ΒΟΥΓΙΔΗΣ
Ἀριθμὸς τηλεφώνου 24
Ἔτος Ε'.-Ἀρ. φύλ. 108
Τιμὴ φύλλου δραχ. 2

Ζητήματα

Ἔμπρακτον ἐνδιαφέρον

Εὑρισκόμεθα πρὸ τῆς ἀναγγελίας τῶν κυβερνητικῶν ἀποφάσεων, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων καὶ τὴν διάθεσιν πιστώσεων κατὰ νομούς. Ἐπέστη δηλ. ἡ στιγμή, νὰ μετατραποῦν αἱ ὑποσχέσεις εἰς ἔμπρακτον ἐνδιαφέρον. Ἔχομεν τὴν προεκλογικὴν ὑπόσχεσιν τῆς κυβερνώσης παρατάξεως, δοθείσης εἰς Ἰωάννινα διὰ τοῦ νῦν ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Στεφανοπούλου, ὅτι ἡ Ἤπειρος θὰ εὑρίσκεται εἰς τὴν κορυφὴν τῆς στοργῆς καὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦ Κράτους. Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι τοῦτο δὲν ἀποτελεῖ διὰ τοὺς κυβερνῶντας συναισθηματισμόν, ἀλλὰ καὶ ἀνάγκην. Διότι, ὅπως ἀναγνωρίζεται, ἡ Ἤπειρος ἀποτελεῖ τὴν πλέον καθυστερημένην περιοχὴν, δυστυχῶς δέ, ἐκ τῶν τεσσάρων νομῶν της, ὁ πλέον καθυστερημένος καὶ μὲ τὰς περισσοτέρας ἀνάγκας εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς, εἶναι ὁ νομός μας. Ἀναμένει, συνεπῶς, ὁ ἀκριτικὸς πληθυσμὸς, διακριτικὴν μέριμναν, διὰ νὰ φθάσωμεν τὸ ἐπίπεδον τῶν ἄλλων περιοχῶν, διὰ νὰ ζητῶμεν, τότε, μόνον ἴσην μεταχείρησιν.

Ο κ. Π. ΓΑΡΟΥΦΑΛΙΑΣ

Ἀνεξαρτήτως, ἐὰν ὁ κ. Π. Γαρουφαλιᾶς, πολιτεύεται εἰς ἄλλην περιοχήν, διὰ τὴν Ἤπειρον ἀποτελεῖ πολύτιμον πολιτικὸν κεφάλαιον, καθόσον κατέχει ἐξέχουσαν θέσιν μεταξὺ τοῦ πολιτικοῦ κόσμου τῆς χώρας. Δι' ὃ ἡ ὑπουργοποίησίς του, ὡς Ἠπειρώτας, μᾶς ἱκανοποίησεν. Ἔχει δὲ ὁ κ. Γαρούφαλιᾶς ἀντότητα καὶ προσωπικότητα νὰ προεκτείνῃ τὸ ἐνδιαφέρον του εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἤπειρον καὶ νὰ αἰσθανθῇ καὶ ἡ Θεσπρωτία εὐεργετικὰς ἐπιπτώσεις ἐξ αὐτοῦ.

ΕΝΑΣ ΑΚΟΜΗ

Ἅπαξ ἠσχολήθημεν μὲ τὸν συμπατριώτην μας κ. Ἠλ. Τζιτζον, πρόεδρον τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου Λαρίσης, ἐπίκαιρον εἶναι νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι εἰς Λάρισαν καὶ ἕτερος συμπατριώτης, ὁ Σωτ. Ἰωαννίδης, ἐκ Κωστάνης, πρόεδρος τῆς Ὁμοσπονδίας Πολυτέκνων, παρουσιάζει ἀξιόλογον διρᾶσιν καὶ κατέχει προέχουσαν θέσιν εἰς τὴν Θεσσαλικήν μεγαλούπολιν. Ἡ Θεσπρωτία, ἡ ὁποία παρακολουθεῖ τὴν δρᾶσιν τῶν εἰς τὴν ξένην τέκνων της σεμνύνεται καὶ διὰ τὸ κ. Ἰωαννίδην, καὶ τοῦ εὔχεται συνεχῆ ἄνοδον.

ΔΙΚΑΙΑ ΤΙΜΗ

Ἡ παρασημοφορία τοῦ Βαβουριώτου εὐπατρίδη, κ. Ν. Καραμπίνα, διὰ τὰς προσφορές του πρὸς τὴν γεννέτειράν του εἰς ἔργα εὐποιΐας, ἦτο πρᾶξις δικαιοσύνης, καὶ ἡ δικαία ἀναγνώρισις ἡ ὁποία πρέπει πάντοτε νὰ ἔρχεται, πρὸς παραδειγματισμὸν, κατὰ πρῶτον, καὶ ἱκανοποίησιν, κατὰ δεύτερον, τοῦ ὑπὸ αἰσθήματα ἀλτρουϊσμοῦ, ἀγαθοποιΐας καὶ φιλαλληλίας ἐμφορουμένου. Δι' ὃ φιλαλληλίας ἐμφορουμένου. Δι' ὃ φιλάζομεν τὴν ὑπερηφάνειαν τῆς περιοχῆς διότι ἔχει τέκνα, ὡς τὸν κ. Ν. Καραμπίναν.

Τὸ Ἀσπροκκλῆσι

Οἱ παράγοντες τοῦ χωριοῦ ἐργάζονται, ἀλλὰ χρειάζεται ἡ γενναία Κρατικὴ ἐνίσχυσις

Ἀναμφισβητήτως ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον ὄμορφα χωριὰ τῆς ἐπαρχίας μας εἶναι καὶ τὸ νέο Ἀσπροκκλῆσι. Κτίστηκε στὴν περιοχὴ τῆς ἄλλοτε μουσουλμανικῆς Κοινότητος Διόψης καὶ ἐπανδρώθηκε ἀπὸ ἐπαναπατρισθέντας δημήρους ἐκ τοῦ «συδηροῦ παρατετάσματος» καὶ ἀπὸ κτηνοτρόφους

Οἱ κάτοικοι τοῦ νέου χωριοῦ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν ἄξιον καθ' ὅλα Κοινοτάρχη κ. Μηνᾶν Ζώη καὶ μὲ ἰσαξίους συνεργάτας του τοὺς συμβούλους κ.κ. Χρῆστον Ρέγκαν, Βασίλειον Ζώην, Παῦλον Φερεντῖνον καὶ Εὐάγγελον Κατσάνον, βοηθούμενοι ἀπὸ τὸν ἀκούραστον Γραμματέα κ. Δημήτριον Βασιλείου, νέου μὲ πολλὰ προσόντα, ἐργάζονται ἐντατικὰ γιὰ νὰ θεραπεύσουν τὶς ἀνάγκες τοῦ χωριοῦ, ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ ἀνυψώσουν τὸ βιοτικό τους ἐπίπεδο. Ὁ ἐφημέριος Στέφανος Μπούγας, ὁ εὐσεβὴς καὶ σεβάσμιος τοῦτος λευΐτης παλεύει ἐν μέσῳ ἀντιξοοτήτων γιὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ καὶ τὴν θεμελίωσιν τῆς πίστεως σὲ χριστιανούς ποὺ ἔζησαν τόσα χρόνια στὸ παρατέτασμα καὶ ἄκουσαν πολλὰ ἀπὸ τὴν περὶ ὑπάρξεως Θεοῦ, θεωρίαν τοῦ κομμουνισμοῦ. Οἱ δὲ διδάσκαλοι κ.κ. Δημήτριος Ζαλοκώστας, Νίκη Τσουγιοπούλου καὶ ἡ Ν)γὸς κ. Ἰωάννα Μαντου καταβάλουν κάθε δυνατὴ προσπάθεια γιὰ νὰ ἀνταποκριθοῦν πλήρως στὸ βαρὺ τους ἔργο.

Δὲν θὰ θεραπευθοῦν ὅμως ποτὲ οἱ ἀνάγκες τοῦ χωριοῦ μόνον μὲ τὴν ἐργατικότητα τῶν κατοίκων καὶ τὴν φιλότιμη προσπάθεια τῶν ἀπαλλήλων του. Τὸ κράτος πρέπει νὰ βοηθήσῃ ἀποτελεσματικά. Ἀνάγκες ὑψίστης σπουδαιότητος ἀναμένουν τὴν ἐπίλυσί τους. Ἐπισημαίνομεν τὶς παρακάτω κυριώτερες ἐκ καθήκοντος καὶ μόνον γιὰ τοὺς ἁρμοδίους:

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν κατὰ τὴν διανομήν τοῦ φόρου καπνοῦ ἂς γνωρίζῃ, ὅτι παραμεθορακὴ κοινότητα μὲ 500 κατοίκους στερεῖται ἐκκλησίας. Οἱ κάτοικοι μὲ ἀτομικὲς συνεισφορὲς καὶ προσωπικὴ ἐργασία καὶ μὲ τὴν βοήθεια τῆς Μητροπόλεως καὶ τοῦ τ. Βουλευτοῦ κ. Στράτη Ἀθανασάκου κατώρθωσαν νὰ κάνουν τὴν τοιχοποιΐα. Τὸ ὡς ἄνω ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν μπορεῖ ἂν ἐπιθυμῇ νὰ δώσῃ τέρμα σ' ἕνα τόσον σπουδαῖο ἔργο ἔστω καὶ γιὰ λόγους ἐθνικῆς σκοπιμότητος.

ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Ὁ γενναίως χρηματοδοτηθεὶς Ὀργανισμὸς σχολικῶν κτιρίων ἂς χορηγήσῃ τὸ ἀπαιτούμενον χρηματικὸν ποσὸν γιὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ διδακτηρίου τοῦ Δημοτικοῦ σχολείου, τὸ ὁποῖον εἶναι μὲν ὀργανικῶς διθέσιον διαθέτει ὅμως μίαν αἴθουσαν διδασκαλίας, χωρὶς κατοικίαν διδασκάλου.

ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΩΝ

Πενῆντα καὶ πλέον οἰκογένειες κτηνοτρόφων διαμένουν εἰς ἀχυροκαλύβες. Κάτι ἔλεχθη γιὰ τὴν στέγασιν τῶν κτηνοτρόφων ἀπὸ τὸν πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως κατὰ τὰς προγραμματικὰς του δηλώσεις τοῦ 1963. Ἂν ἡ παροῦσα Κυβέρνησις ἐνδιαφέρεται πράγματι γιὰ τὴν συμπαθεῖ τάξιν τῶν κτηνοτρόφων ἂς μεριμνήση τάχιστα γιὰ τὴν στέγασί τους. Εἶναι ἄτοπον, ἀλλὰ καὶ ἄδικον ἄνθρωποι σπὰν αἰῶνα μας νὰ κοιμοῦνται στὸ χῶμα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΣ ΧΕΙΜΑΡΡΟΥ

Ἀπὸ τὴν μέση τοῦ χωριοῦ διέρχεται ἕνας ἐπικίνδυνος χείμαρρος, ὁ ὁποῖος ἀπειλεῖ νὰ πνίξῃ τὰ πάντα. Ὁ πρόεδρος κ. Ζώης μίλησε γι' αὐτὸν στὸ Συνέδριον τοπικῆς ἀνασυγκροτήσεως Φιλιατῶν. Ὁ Νομάρχης κ. Ἀντωνόπουλος ἐνδιαφέρθηκε καὶ ἡ ὑπηρεσία Δασοτεχνικῶν ἔργων Ἰωαννίνων ἀπέστειλε γιὰ αὐτοψία τὸν εἰδικὸν δασολόγο κ. Ἀνδρ. Βρέλλη. Τὸν λόγο ἔχει τώρα τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας γιὰ τὴν ἄμεσον χορήγησιν τοῦ σχετικοῦ κονδυλίου, ἐπειδὴ τὸ ἔργον χαρακτηρίζεται ἐπειγούσης ἀνάγκης.

ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ

Ἡ Δ.Ε.Η. Ἰωαννίνων κατὰ τὴν σύνταξιν τῆς μελέτης ἠλεκτροδοτήσεως τῆς Κοινότητος περιορίστηκε εἰς τὸ κυρίως χωριό, χωρὶς νὰ συμπεριλάβῃ τὰς ὀλίγας τότε, πολυαρίθμους τώρα οἰκίας τὰς εὐρισκομένας κάτωθεν τῆς δημοσίας ὁδοῦ ΦΙΛΙΑΤΩΝ — ΣΑΓΙΑΔΟΣ καὶ πρὸς τὴν δι εὐθυνσιν τῆς Κεστρίνης. Ἀνάγκη ἡ ΔΕΗ Ἰωαννίνων νὰ διατάξῃ τὴν σύνταξιν συμπληρωματικῆς μελέτης καὶ τὴν ἐν συνεχείᾳ ἐπέκτασιν τοῦ δικτύου.

Ἕνα ἄλλο τέλος θέμα ἁρμοδιότητος Δ)νσεως Γεωργίας τοῦ Νομοῦ μας εἶναι καὶ τοῦτο: Νὰ ἐνεργηθοῦν τὰ δέοντα γιὰ νὰ δοθῆ εἰς τοὺς κληροῦχους ὁ τόπος κάτωθεν τῶν ἐλαιοδένδρων, προκειμένου νὰ φυτευθοῦν καὶ μερικὲς χιλιάδες ἄλλων ἐλαιοδένδρων ποὺ τόσο προκόβουν στὴν περιοχὴ αὐτή.

Τὸ ὄμορφο Ἀσπροκκλῆσι μὲ τὸν εὔφορο κάμπο, ὁ ὁποῖος ἀπὸ πέρυσι ἀρδεύεται, μὲ τὴν ὕδρευσιν καὶ τὸν ἠλεκτροφωτισμὸν του καὶ μὲ τὴν ρυμοτομία του θὰ γίνῃ ἀσφαλῶς τὸ πρῶτο χωριὸ τῆς ἐπαρχίας μας ἂν οἱ ἁρμόδιοι ἐπιλύσουν τὰ ἀνωτέρω αἰτήματα τῶν κατοίκων καὶ θεραπεύσουν τὶς ἀνάγκες τοῦ νέου, ἀλλὰ ραγδαίως ἐξελισσομένου χωριοῦ.

Σοβαραὶ πιστώσεις διὰ τὴν ὁδοποιΐαν

Πληροφορούμεθα ἐκ θετικωτάτης πηγῆς ὅτι τὸ ὑπουργεῖον Δημοσίων Ἔργων διέθεσε ἔκτακτον ἐπιχορήγησιν ἐκ 3.500.000 δρχ. διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐργασιῶν κατασκευῆς καὶ συντηρήσεως τῶν κάτωθι ἐπαρχιακῶν ὁδῶν Νομοῦ Θεσπρωτίας: Δι' ὁδὸν Παραποτάμου — Βρυσέλλας δρχ. 1.000.000. Δι' ὁδὸν Φιλιατῶν — Ἀγίων Πάντων — Βροσύνης δρχ. 1.500.000 καὶ δι' ὁδὸν Παραμυθίας — Μαζαρακιᾶς — Πέρδικας δρχ. 1.000.000.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ ἔκτακτος αὕτη ἐπιχορήγησις εἶναι ἄσχετη μὲ τὴν τακτικὴν κατ' ἔτος ἐπιχορήγησιν ἐπαρχ. ὁδῶν τοῦ Νομοῦ.

Τὰ χρηματικὰ ἐντάλματα θ' ἀποσταλῶσιν λίαν συντόμως ἁρμοδίως.

Μεγαλοπρεπὴς ἑορτασμὸς τῆς 25ης Μαρτίου εἰς Φιλιάτας

Μὲ παλλόμενον ἐνθουσιασμὸν καὶ ἐθνικὴν ἔξαρσιν ἑωρτάσθη καὶ ἐν τῇ πόλει μας ἡ ἐθνικὴ μας ἑορτή.

Τὴν παραμονὴν 24)3 εἰς τὸ Στρ. Νεκροταφεῖον ἐγένετο ἐπιμνημόσυνος δέησις παρουσίᾳ ὅλων τῶν Ἀρχῶν, Ὀργανώσεων, Σχολείων, ὅπου κατετέθησαν στέφανοι εἰς τοὺς τάφους τῶν ἡρώων καὶ ἐν μέσῳ βαθείας συγκινήσεως, οἱ δὲ μαθηταὶ ἔρρανον αὐτοὺς δι' ἀνθέων.

Ἡ 25η ΜΑΡΤΙΟΥ

Ἡ 25η Μαρτίου ἀνέτειλεν ἡλιόλουστος παρὰ τὴν βροχὴν τῆς προτεραίας. Ἐνόμιζε κανεὶς ὅτι καὶ ὁ καιρὸς συμμετεῖχεν εἰς τὴν χαρὰν τῆς ἑορτῆς.

Πολὺ πρωὶ τὴν πόλιν περιῆλθεν ἡ ὑπὸ τὸν Ἀρχιμουσικὸν κ. Εὐ. Πλασκασοβίτην, Δημ. Μουσική.

Τὴν 10.30' εἰς τὸν Καθεδρικὸν Ναὸν Ἁγ. Τριάδος ἐτελέσθη ὑπὸ τοῦ Αἰδεσ. Πρωτοπρεσβυτέρου κ. Ἰω. Παπαγεωργίου δοξολογία παρισταμένων τῶν Ἀρχῶν, Συλλόγων, Ὀργανώσεων, Σχολείων καὶ ἀπείρου πλήθους λαοῦ.

Τιμὰς εἰς τοὺς ἐπισήμους ἀπέδιδε λόχος στρατοῦ ὑπὸ τὸν λοχαγὸν κ. Σαρδελῆν καὶ ἡ Δημοτικὴ Μουσική, τελετάρχου δρι σθέντος ὑπὸ τοῦ Τάγματος τοῦ ὑπολ)γοῦ κ. Γραμμένου καὶ ὑπὸ τοῦ κ. Δημάρχου τοῦ Γραμματέως τοῦ Δήμου κ. Β. Σόρογκα μὲ βοηθὸν τὸν κ. Γ. Στρουγγάρην.

Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησεν ὁ Γυμνασιάρχης κ. Ι. Θεοδωρίκος.

Η ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ

Τὴν 11.15' π.μ. ἀκριβῶς ἠρχισε ἡ παρέλασις εἰς τὸν ἔναντι τῆς Στρατ. Λέσχης χῶρον. Ὅλοι σχεδὸν οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως προσῆλθον διὰ νὰ παρακολουθήσουν αὐτὴν καὶ νὰ καμαρώσουν τὴν μαθητιῶσαν νεολαίαν, τὴν ἐλπίδα τοῦ μέλλοντος ἀλλὰ καὶ τὸν ἔνδοξον στρατόν μας, τὴν ἐγγύησιν τῆς ἀσφαλείας καὶ ἀπεραιότητος τῆς Πατρίδος μας.

Ἀρχικῶς ἐν μέσῳ ἐπευφημιῶν καὶ εἰς ὡραίους σχηματισμοὺς μὲ τὰς σημαίας ἐπὶ κεφαλῆς παρελαύνουν τὰ Δημ. Σχολεῖα, τὸ Ἐθν. Οἰκοτροφεῖον, ἡ ΑΜΟΣ, τὸ Γυμνάσιον καὶ τὰ Λυκόπουλα. Πολλοὶ μικροὶ μαθηταὶ ἔφερον εὐζωνικὰς στολὰς καὶ μεγάλαι μαθήτριαι ἐθνικὰς στολάς.

Εἶτα ἀρχίζει ἡ παρέλασις τοῦ Στρατοῦ μας. Ὑπὸ τὰ θερμὰ χειροκροτήματα προηγεῖται ἡ παρελάσεως Ταγματάρχης—Ὑποδιοικητὴς Τάγματος κ. Δρίβας μὲ τοὺς ἐπιτελεῖς του Ἀθυπολοχαγοὺς κ.κ. Παλαΐνην καὶ Ἀλβέρτην.

Ἀκολουθεῖ ἐν μέσῳ ζηλωτάτων ἐπευφημιῶν ὁ λόχος Μηχανημάτων μ' ἐπικεφαλῆς τὸν λοχαγὸν Πεζ. κ. Χαρ. Μπουνάκαν, ἐπιβαίνοντος ἀνοικτοῦ Τζίπ, εἰς τὸν ὁποῖον λόχον συμμετεῖχεν καὶ τὸ τμῆμα ὑγειονομικοῦ μὲ ἀπαστράπτοντα ὀχήματα προϊσταμένου τοῦ τμήματος τοῦ ὑπιάτρου κ. Τασκεντζίδη.

Μετὰ ταῦτα παρελαύνει ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν πεζοπόρων τμημάτων λοχαγὸς κ. Γκέκης καὶ ἕπεται ὁ ὑπὸ τὸν λοχαγὸν κ. Σαρδελῆν 3ος λόχος, ἀκολουθεῖ ὁ λόχος Διοικήσεως ὑπὸ τὸν ὑπολοχαγὸν κ. Δημητρέλλον.

—Ἐπίσης παρήλασε Μεταγωγικὸν τμῆμα τῶν μονάδων τοῦ Τάγματος.

Ἡ ἀτμόσφαιρα κυριολεκτικῶς δονεῖται ἀπὸ τὰ παρατεταμένα χειροκροτήματα τοῦ πλήθους εἰς κάθε διέλευσιν στρατ. τμήματος.

Μετέπειτα οἱ κ.κ. Δ)ται τοῦ στρατοῦ ἐδέχθησαν τὰ συγχαρητήρια τῶν Ἀρχῶν καὶ τοῦ πλήθους διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ἐμφάνισιν τοῦ στρατοῦ καὰ τὴν θαυμασίαν παρέλασιν καὶ μετέβησαν οἱ ἐπίσημοι καὶ πολῖται εἰς τὸ Δημαρχεῖον ὅπου ὁ Δήμαρχος ἐδεξιώδη προσφέρας ἀναψυκτικά.

Τὸ ἀπόγευμα ἐχορεύθησαν εἰς μαρχεῖον ὅπου ὁ κ. Δήμαρχος ἐθνικοὶ χοροὶ τῇ συμμετοχῇ τῆς Μουσικῆς ὑπὸ τῶν μαθητῶν, τῶν τροφίμων ΑΜΟΣ καὶ τῶν ὁπλιτῶν τοῦ Τάγματος καὶ τὴν 7.30 μ.μ. ἐγένετο ἄκρως θεαματικὴ λαμπαδηφορία ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν τοῦ Τάγματος παιανιζούσης τῆς Μουσικῆς.

Δ.Β.

Ἐνέργειαι τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας

Ἐπέστρεψεν ἐξ Ἀθηνῶν

Τὴν π. ἑβδομάδα ἐπανῆλθεν ἐξ Ἀθηνῶν εἰς ἃς μετέβη μετὰ τῶν λοιπῶν Ἱεραρχῶν τῆς χώρας διὰ τὴν κηδείαν τοῦ Βασιλέως ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Παραμυθίας κ.κ. ΤΙΤΟΣ.

Ὁ Σεβασμιώτατος ὁμοῦ μετὰ τὸν ἀδελφόν Του Σεβ. Μητροπολίτην Μαρωνείας κ.κ. Τιμόθεον ὑπῆρξαν οἱ μόνοι Μητροπολῖται ποὺ παρέστησαν κατὰ τὴν ταφὴν εἰς Ἅγιον Ὄρος τοῦ ἀειμνήστου Βασιλέως ὁμοῦ μετὰ τοῦ Ἀρχιμανδρίτου τῶν Ἀνακτόρων κ. Κοτσόνη.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Ἐπωφελούμενος τῆς παραμονῆς Του εἰς Ἀθήνας ἡ Α.Σ. ἐπεσκέφθη τὸν συμπατριώτην του ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μητσοτάκην, καὶ τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τούτου καὶ ἐνεχείρησεν ὑπόμνημα δι' ὃ ζητεῖ ἵνα ἐκ τῶν ἐπτόδων τοῦ Κρατικοῦ Λαχείου ἐνισχυθῶσιν οἰκονομικῶς αἱ ὑπὸ ἀνέγερσιν ἐκκλησίαι, ὡς καὶ αἱ ἔχουσαι ἐλλείψεις καὶ ἀνάγκας τοιαύτας, ἀπάσης τῆς περιφερείας τῆς Ι. Μητροπόλεως.

Ἐλπίζεται βασίμως ὅτι ἡ ἐνέργεια αὕτη τῆς Α.Σ. θὰ ἐπιφέρῃ ταχέως εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα.

ΑΔΔΑΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ

Ὁ Σεβασμιώτατος ἀνταποκρινόμενος εἰς ἀναφορὰν περὶ διαθέσεως ἱματισμοῦ διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν μελῶν τοῦ Προέδρου Συνδέσμου Α.Θ.Π. Φιλιατῶν κ. Χρ. Σούκα, ἀπήντησεν ὅτι ἐγκρίνει καὶ ἐζήτησεν παρὰ τοῦ Συνδέσμου τὴν ἀποστολήν εἰς δισταλῆν καταστάσεως κλπ. διὰ τὴν χορήγησιν.

Ἐπίσης τὸν Σεβασμιώτατον, ἀπησχόλησεν τὸ θέμα τῶν πλημμυροπαθῶν καὶ πυροπαθῶν σοβαρῶς καὶ λίαν καρποφόροι ὑπῆρξαν αἱ ἐνέργειαί Του.

Συνενοηθεὶς μετὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἀποστέλλει οὗτος εἴδη οἰκοσκευῆς, ἱματισμοῦ, καινουργῆ σκηνὴν καὶ φάρμακα πρὸς πάντα ζητοῦντα τὴν μέσω τῆς Ι. Μητροπόλεως ἐνίσχυσιν πυροπαθοῦς ἢ πλημμυροπαθοῦς, ἀφοῦ πρότερον ὑποβληθοῦν ὡρισμένα στοιχεῖα τὰ ὁποῖα δύνανται τηλεφωνικῶς νὰ ζητῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀπὸ τὴν Ι. Μητρόπολιν.

Ὑπῆρξαν πολλοὶ οἱ εὐεργετηθέντες καὶ ἐκ τῆς περιφερείας μας, οἵτινες εὐγνωμόνως ἐκφράζονται διὰ τὸν Μητροπολίτην μας.

—Ἐνεργείας τῆς Α.Σ. παρὰ τῷ Καναδικῷ Ἐρυθρῷ Σταυρῷ ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Μάθητικὴν Ἑστίαν Φιλιατῶν (κ. Χρ. Μ. Ζούλαν) 3.200 δολλ. (36.000 δρχ.) διὰ τὴν ἀγορὰν στρωμνῶν τοῦ ρηθέντος οἰκοτροφείου παρὰ δὲ τοῦ Συμβουλίου Παγκοσμίων Ἐκκλησιῶν, τρόφιμα, ἐλεύρου καὶ γραφικὴ ὕλη διὰ τοὺς οἰκοτρόφους μαθητάς.

Τὸ Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ Γηρομερίου

Στὸ ὄμορφο ἀρχοντοχώρι τῶν Φιλιατῶν, τὸ Γηρομέρι, ὑπάρχει ἕνα ἵδρυμα τῆς Βασιλικῆς Προνοίας ποὺ δίδει ζωὴ στὸ χωριὸ καὶ μόρφωσι συγχρόνως. Εἶναι τὸ «Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ Γηρομερίου». Καὶ πρὸ ἐτῶν εἶχα ἐπισκεφθεῖ τὸ Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ καὶ τώρα μοῦ ἐδόθη πάλι ἡ εὐκαιρία νὰ τὸ ἐπισκεφθῶ.

Ἀπὸ τὰς πληροφορίας ποὺ συγκέντρωσα, διαπίστωσα ὅτι γίνεται ἐκεῖ ἀθορύβως μία ἐξαιρετικὴ ἐργασία ἐκ μέρους τοῦ προσωπικοῦ τῆς Σχολῆς.

Σὲ αὐτὴν τὴν προσπάθειαν πολὺ συντελεῖ καὶ ὁ κ. Χαρ. Φερεκίδης, Διευθυντὴς τῆς Βασ. Προνοίας εἰς τὴν Ἡγουμενίτσαν

Στὸ «Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ» μαζεύονται τὰ σχολικὰ καὶ ἐξωσχολικὰ παιδιὰ καὶ ἡ Ἀρχηγὸς τοὺς κάνει μαθήματα διάφορα (ὑγιεινῆς, τρόπου συμπεριφορᾶς, ἐθνικῆς καὶ ἠθικῆς ἀγωγῆς, κατηχητικὸ σχολεῖο, παραμύθια, χορούς, τραγούδια, καθαριότητα καὶ ἄλλα πολλά). Ἐπίσης τὰ παιδιὰ διαβάζουν βιβλία ἀπὸ τὴν βιβλιοθήκην καὶ παιρνοῦν εὐχάριστα καὶ ἐπωφελῶς τὴν ὥρα τους.

Ἐπίσης ἐδῶ συγκεντρώνονται τὰ κορίτσια ἀκόμα καὶ οἱ μεγάλες γυναῖκες τοῦ χωριοῦ γιὰ νὰ μάθουν δωρεὰν ράψιμο, ἀργαλειό, νοικοκυριό, συμπεριφορὰ κλπ. καὶ νὰ φτειάξουν ὅ,τι θέλουν τοῦ σπιτιοῦ τους (ράψιμο, ἀργαλειὸς κλπ.) πάλι δωρεάν. Μαθαίνουν νὰ κάνουν καὶ τάπητες ἀπὸ ἐκλεκτὴν διδασκάλισσαν ὄχι μόνον δωρεάν, ἀλλὰ νὰ πληρώνονται κιόλας καὶ νὰ τρώνε οἱ ξεναχωρίσιες κοπέλλες καὶ νὰ κοιμοῦνται χωρὶς νὰ πληρώνουν γιὰ νὰ μάθουν κάποια τέχνη ἀπὸ τὶς δασκάλες τῆς Σχολῆς καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιτήρησιν τῆς Διευθυντρίας τοῦ «Σπιτιοῦ τοῦ Παιδιοῦ».

Τὸ προσωπικὸν εἶναι ἐπιμελῶς διαλεγμένο καὶ ἐργάζεται ὑπεραν θρώπως γιὰ νὰ μορφώσῃ τὴν νεολαίαν ἠθικῶς καὶ ἐπαγγελματικῶς. Ἀρχηγὸς εἶναι ἡ κυρία Εὐτυχία Παπανικολάου — Κοψιᾶ, ἡ ὁποία ἀγαπᾶ πολὺ τὰ παιδιὰ τοῦ Σχολείου, τὶς μαθήτριες τῆς Σχολῆς καὶ ὅλους τοὺς χωριανούς ποὺ τοὺς ἐπισκέπεται στὰ σπίτια συχνὰ δίδοντας συμβουλὲς στὶς μητέρες γιὰ κάθε ζήτημα προσόδου. Τὸ ἦθος της, ἡ ἐργατικότης καὶ ἡ σοβαρότητα καὶ τὸ ἐνδιαφέρον της γιὰ τὸ χωριὸ τὸ ἀναγνωρίζουν ὅλοι καὶ λένε ὅτι εἶναι εὐτύχημα ποὺ ἔχουν τέτοια Ἀρχηγόν. Ἐπίσης ἄριστες εἶναι καὶ οἱ διδασκάλισσες δεσποινίδες Τασία Πατσιᾶ, Παρθένα Σπανοπούλου καὶ Βασιλικὴ Βολιώτου τοῦ ταπητουργείου, τῆς ὑφαντικῆς, νοικοκυριοῦ κλπ. Ὅλες εἶναι ἐκλεκτὲς κοπέλλες ποὺ ἐργάζονται μὲ ὄρεξι καὶ ἐνθουσιασμό.

Ἡμεῖς ἐμείναμε κατενθουσιασμένοι ἀπὸ τὴν καθαριότητα, τὴν ἐμφάνισιν, τὴν τάξιν, τὴν πειθαρχίαν καὶ γενικῶς ἀπὸ τὴν ἐργασίαν ποὺ γίνεται. Ἀξίζουν θερμὰ συγχαρητήρια σὲ ὅλες κα θὼς καὶ στὸν πρόεδρο καὶ Κοιν. Συμβούλιο, τὸ δάσκαλο κ. Κ. Παπαδόπουλο καὶ σ' ὅλους τοὺς χωριανούς γιὰ τὴν ἀγάπη ποὺ δείχνουν πρὸς τὸ ἵδρυμα αὐτό.

Δ.Σ.

Λόγος τοῦ Στρατηγοῦ κ. Δημ. Μπότσαρη

εἰς τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν Ἰωαννίνων

Γ' (Τελευταῖον)

Ὅμως κὶ εἰς τὸν πολιτικὸν τομέα ἡ Ἤπειρος παρουσίασε πρωΐμην ἐξέλιξιν. Ἡ συνταγματικὴ τάξις πραγμάτων δὲν ἦτο τοιαύτη ὅστε νὰ ἐκφυλίσῃ τὸν ἀγωνιστὴν εἰς τὸν ἀρχαῖον μας προγόνους. Ὅλοι σήμερον ὑμνοῦν τὴν δημοκρατίαν, ἂν καὶ ὀλίγοι ἐφαρμόζουν τὴν ἑλληνοχριστιανικὴν της φιλοσοφίαν. Δικαίως οἱ Ἑλληνοκύπριοι ζητοῦν νὰ εἶναι ὅλοι ἴσοι, νὰ διοικῇ ἡ πλειοψία καὶ νὰ ἐλέγχῃ ἡ μειοψηφία.

Ἔλεγεν ὁ μέγας Περικλῆς: «Εἴμεθα δημοκρατία, διότι ἡ διοίκησις εἶναι εἰς χεῖρας τῶν πολλῶν καὶ ὄχι τῶν ὀλίγων, ἔναντι δὲ τῶν νόμων εἶναι ὅλοι ἴσοι. Ἡ δημοσία σταδιοδρομία ἐξαρτᾶται μᾶλλον ἀπὸ τὴν ἀξίαν καὶ ὄχι ἀπὸ τὴν κοινωνικὴν θέσιν. Ὁ πτωχὸς, ἀλλὰ ἱκανὸς, δὲν ἀποκλείεται. Δὲν παραβαίνομεν τὸν νόμον».

Εἰς τὰς Ἀθήνας πολὺ πρὸ τοῦ Περικλέους εἶχε θεσπίσει δημοκρατίαν ὁ Κλεισθένης. Πολὺ πρὸ αὐτοῦ ὁ Σόλων. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Ἤπειρον οἱ Μολοσσοὶ ἱδρύουν τὴν συμμαχίαν τῶν Ἠπειρωτῶν, τὸ «κοινὸν τῶν Ἠπειρωτῶν» μὲ ἡγήτορα τὸν βασιλέα καὶ τὸν κατ' ἔτος ἐκλεγόμενον ὡς προστάτου της, μετὰ λογοδοσίαν τῶν πεπραγμένων καὶ ὁρκωμοσίαν. Αἱ 14 φυλαὶ εἶχον εὐρεῖαν αὐτονομίαν καὶ ἴσα δικαιώματα. Εἰς τὸ ἀρχαῖκὸν αὐτὸ πρότυπον συνταγματικῆς βασιλευομένης δημοκρατίας, μὲ ἀμοιβαῖον ἔλεγχον βασιλέων καὶ πολιτικῶν, ὀφείλεται ἴσως κυρίως ἡ μακρὰ πολιτικὴ σταθερότης τῆς Ἠπεί

Τὸ νέον ΦΕΡΡΥ-ΜΠΟΤ ΕΛΕΝΑ Π

Νέα ἀπ' εὐθείας σύνδεσις ΕΛΛΑΔΟΣ—ΙΤΑΛΙΑΣ, διὰ Πορθμείου γίνεται πραγματικότης μὲ τὸ ταχύτατον Φέρρυ — Μπότ «ΕΛΕΝΑ Π».

Ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Ἀπριλίου δρομολογεῖται εἰς τὴν γραμμὴν Ὄτραντο (Ἰταλίας) — Ἡγουμενίτσαν καὶ μὲ προσέγγισιν εἰς Κέρκυραν, μὲ προοπτικὴν ἐφ' ὅσον θὰ ὑπάρξῃ ἀνάλογος κίνησις, νὰ μὴ διακόπτεται ἡ δρομολόγησίς του καὶ κατὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνας.

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΣ 500 περίπου ἐπιβατῶν — 45 αὐτοκινήτων καὶ 6 πούλμαν.

ΔΙΑΘΕΤΕΙ: Καμπίνες πολυτελείας, τῶν 6, 4, καὶ 2 κλινῶν.

—Ἐπίσης 80 καθίσματα τύπου ἀεροπορικῶν πολυθρόνων. — Ἐστιατόριον — SNAOK BAR — κατάστημα μὲ εἴδη ἀπηλλαγμένα δασμῶν — κατάστρωμα αὐτοκινήτων μὲ ἀπ' εὐθείας ἐπικοινωνίαν ὀχημάτων ἀπὸ τὴν ἀποβάθρα κλπ.

Ἀναπτύσσει δὲ ταχύτητα 22 μιλίων καὶ ἕνεκα τούτου ἡ διαδρομὴ γίνεται αὐθημερὸν μετ' ἐπιστροφῆς.

Ἡ Γεν. Συνέλευσις τῆς Ε. Η. Μ.

Τὴν 24)3 ἐγένετο εἰς Ἰωάννινα ἡ Γεν. Συνέλευσις τῆς Ἑταιρίας Ἠπειρωτ. Μελετῶν καθ' ἣν ἐλογοδότησε τὸ Δ.Σ., ἐνεκρίθη ὁ ἀπολογισμὸς καὶ ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ νέου ἔτους.

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς κ. Κίτσος, ἀνεφέρθη εἰς τὸ ἱστορικὸν τῆς ἱδρύσεως, τὴν σημερινὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν ὡσαν ἀνθηρὰν καὶ εἰς τὸ ἔργον τῆς Ἑταιρείας, πανελληνίως ἀναγνωρισθέν.

Οἱ κ.κ. Κίμων Τζάλλας καὶ Δ. Κόκκινος ἐζήτησαν ἀπὸ τὸ Δ. Σ. ἵνα ἐγγραφῶσιν περισσότερα κονδύλια διὰ τὴν ἐνίσχυσιν διαφόρων ἐκδόσεων.

Ἐπίσης ὁ κ. Κ. Τζάλλας ἐπρότεινεν, πολὺ δικαίως, νὰ γίνῃ μία ἀπογραφὴ τῶν περιουσιακῶν στοιχείων τῆς ΕΗΜ, διὰ νὰ ἐκτιμηθῇ ἐπακριβῶς ἡ τεραστία συμβολὴ τοῦ Προέδρου κ. Κων)νου Φρόντζου εἰς τὰς ἀκαμάτους προσπαθείας τοῦ ὁποίου ὀφείλεται ἡ περίλαμπρος δρᾶσις της μὲ τὰ ἀξιοθαύμαστα ἐπιτεύγματα εἰς τὰ Ἰωάννινα καὶ ἰ γενικώτερα τὴν Ἤπειρον.

ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ

Δονάτος Τσέβης

Ἀπὸ τὴν Κων)πολιν ἔλαβα τὸ δυσάρεστο μήνυμα τοῦ ἐκεῖ ἀδοκήτου θανάτου τοῦ ἐκ Ξεχώρου καλοῦ συμπατριώτου μας καὶ θείου μου Δανάτου Τσέβη.

Ἀπὸ παιδάκι ἐργάζονταν στοὺς φούρνους τῆς Πόλης. Σκληρὴ ἐργασία. 40 χρόνια εἶχε νὰ γυρίσῃ στὴν πατρίδα του, τὸ Ξέχωρο. Λόγω τῶν πολλῶν του ὑποχρεώσεων, στὴν καθημερινὴ βιοπάλη εἶχε ξεχάσῃ, σχεδόν, τὰ παιδιά του, δὲν ἐγνώρισε τὰ ἐγγόνια του τὰ ὁποῖα ἔγιναν ἄνδρες — παλληκάρια.

Ἀνεπάντεχα μᾶς ἔφυγες καλέ μου θεῖε γιὰ τὸ ὕστατο καὶ αἰώνιο ταξίδι σου. Δὲν ἐπέστρεψες νὰ σὲ ἰδοῦμε καὶ νὰ σὲ χαροῦμε, καμαρώνοντές σε σὰν τὸν πατέρα μας. Ἔμεινες σὲ ξένα χώματα. Ἀλλὰ δὲν εἶσαι μόνος σου. Ἔχεις συντροφιά καὶ σὲ καλοκαρτέρεσε ἡ γλυκειά μου μανοῦλα καὶ νύφη σου, ἡ ὁποία πολὺ νέα μᾶς ἔφυγε ἀπὸ τὴν ἀγκαλιά μας (1920) καὶ μᾶς ἄφησε 5 δρφανὰ καὶ μεγαλώσαμε σὲ ξένα στοργικὰ χέρια. Ὕστερα καὶ ὁ θεῖος σου καὶ καλός μου παπποῦς, Θεόδωρος Τσέβης κ' αὐτὸς ἄφησε τὰ κόκκαλά του αὐτοῦ, δὲν τὸν ἄφησε ἡ κατοχὴ νὰ γυρίσῃ στὸ σπίτι του, στὰ παιδιά του.

Ἐπίσης καὶ ὁ ἄλλος ὁ θεῖος σου καὶ παπποῦς μου ὁ Βασίλης Τσέβης εἶναι κοντά σας. Γινήκατε 4 ἀπὸ ἕνα σπίτι τοῦ Ξεχώρου.

Ἀνάλαφρο νὰ εἶναι τὸ φιλόξενο χῶμα τῆς Πόλης ποὺ κάλυψε τὸ σῶμα σου καλέ μου θεῖε. Αἰωνία σου ἡ μνήμη.

Συλλυπούμαι ἀδελφικὰ τὶς ἀγαπημένες μου ἐξαδέλφες Ὀβρανία Νικ. Παπᾶ (Ξέχωρον) καὶ Ἑλένη Στ. Μίγγου (Λιμίαν).

ΦΩΤΙΟΣ ΤΣΕΒΗΣ
(Μόναχο)

Ἡ «Φωνὴ τῶν Φιλιατῶν» συλλυπεῖται θερμὰ τὸν ἀνωτέρω καλόν της φίλον κ. Φώτιον Τσέβην ὡς καὶ τὰς κυρίας Νικ. Παπᾶ (ἐργαλάδου οἰκοδομῶν) καὶ Ἑλένην Μίγκου διὰ τὸν ἀδόκητον θάνατον τοῦ θείου καὶ πατέρα των, καλοῦ συμπατριώτου μας στὴν Πόλη, Δονάτου Τσέβη.

Ὁ ἀγὼν Ἄρεως-Θεσπρωτοῦ

Τὴν 22)3 εἰς τὸ Γυμναστήριο Φιλιατῶν ἐγένετο ποδοσφαιρικὴ συνάντησις τῶν ὁμάδων Ἄρεως Φιλιατῶν καὶ Θεσπρωτοῦ Ἡγουμενίτσης. Νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμὰς τῆς πόλεώς μας.

Τὸ ματς θεαματικὸν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τὸ παρηκολούθησαν πλῆθος φιλάθλων τῆς πόλεώς μας καὶ τῆς γείτονος Ἡγουμενίτσης συνοδεύσαντες τὴν ὁμάδα των.

Εἰς πολιτισμένην ἀτμόσφαιραν διεξήχθη ὁ ἀγὼν καὶ ὁ διαιτητὴς ὑπῆρξε δίκαιος.

Ἡ νίκη τοῦ Ἄρεως ἦτο δικαία, διότι ἔπαιξε καλύτερα. Διεκρίθησαν οἱ Κωστάκης Παπαγεωργίου, Κόντης καὶ Ντέμης. Ὁ πρῶτος ν' ἀποκτήσῃ ὀλίγο ἀκόμη θάρρος καὶ ἐντατικώτερη προπόνησι.

Ὁμοίως καὶ οἱ παίκται τοῦ «Θεσπρωτοῦ» ἔπαιξαν φιλότιμα.

Πολλὰ συγχαρητήρια στὴ νέα Διοίκησι τοῦ Ἄρεως Φιλιατῶν ποὺ ἐχρησιμοποίησεν νεαροὺς παίκτας. Τόπο στὰ «νιάτα» λοιπόν...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας καὶ εἰς ἀρίστην κατάστασιν πετρελαιοκινητῆρας, πλανοξεχοντριστῆρα, σβοῦρα, τριπάνι. Πληροφορίαι: Ἐργοστάσιον ξυλουργικῶν κ.κ. Ἀ)φοὶ Ν. Σακαρέλη — Παραμυθιᾶ.

Στὶς 5 Ἀπριλίου ἀφικνεῖται στὴν πόλιν μας ἡ Γαλλὶς αἰσθητικὸς τοῦ Οἴκου ΣΠΑΠΑΡΕΛΛΗ. Προσκαλῶ ὅλες τὶς φίλες, κυρίες καὶ δεσποινίδες στὸ κομμωτήριό μου. Ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας. Ἐντελῶς δωρεάν.

ΕΤΥΧΙΑ ΖΕΡΒΑ

"ΕΛΕΝΑ Π"
ΝΕΟΝ ΤΑΧΥΤΑΤΟΝ ΦΕΡΥ-ΜΠΩΤ
ΔΙ' ΕΠΙΒΑΤΑΣ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΑ
Ἀπ' εὐθείας καθημερινὴ σύνδεσις
Ἡγουμενίτσης—ΟΤΡΑΝΤΟ (Ἰταλίας)
Μὲ προσεγγίσεις εἰς Κέρκυραν
ΣΕ 6 ΩΡΕΣ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1964
Ἀναχωρήσεις ἐξ Ἡγουμενίτσης καθ' ἑκάστην
Ὥραν 6,30 π. μ. ἐξ ΟΤΡΑΝΤΟΥ 2 μ.μ.
τιμὴ εἰσιτηρίου δρ. 250
Ἄμεσαι σιδηροδρομικαὶ ἀνταποκρίσεις μὲ τοὺς Ἰταλικοὺς Σιδηροδρόμους δι' ὅλην τὴν Εὐρώπην.
Διὰ πληροφορίας καὶ κρατήσεις θέσεων ἀποτανθῆτε εἰς τὸ Πρακτορεῖον «Π)Μ ΕΛΕΝΑ Π» ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗΣ καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.

Κοινωνικὴ ζωὴ καὶ κίνησις

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἀφίκοντο ἐξ Ἀθηνῶν οἱ κ. Εὐτυχία Στρ. Ἀθανασάκου καὶ Ζηνοβία Ἠλ. Ξαϊκουστοῦ.

—Ἐπίσης ἀφίκετο ὁ κ. Ἄννα Ρίζου.

—Ὁμοίως ἐξ Ἀθηνῶν οἱ κ. Βασιλικὴ Σωτ. Μαντζάρη, Ντίνα Σωτ. Δήμου μετὰ τοῦ υἱοῦ της Σωτηράκη καὶ οἱ κ.κ. Πέτρος Μπέλλος, Σταῦρος καὶ Νίκος Κ. Μαλάμης, Δημ. Δογορίτης καὶ Σωτήριος Δ. Τζουβάρας.

—Ἐπανῆλθον ἐξ Ἀθηνῶν ὁ Πανοσιολ. Ἀρχιμ. κ. Ἀναστ. Ντόντος, οἱ κ.κ. Κων. Καραμπίνας, ἔμπορος, Θεολ. Μάνος καὶ Γεώργιος Σκεύης αὐτοκινητιστής.

—Παρεπεδημεῖ εἰς τὴν πόλιν μας, ἐκ Γιαννιτσῶν, ὁ δόκ. ἄξιωματικὸς δημ)λος κ. Εὐάγ. Ντάτσης καὶ ἡ διδασκάλισσα ἐκ Παραμυθίας δ. Πότη Δήμου.

Ἀφίκοντο ἐξ Ἰωαννίνων οἱ κ.κ. Θεμ. Ἔξαρχος δημ)λος, Χρῆστος Τζίτζος ἐργοστασιάρχης ξυλουργίας, Εὐάγγ. Πολύζος, Κλέαρχος Ντέτσικας καὶ Κωστάκης Πέτρ. Λέλες.

—Ὁμοίως ἐξ Ἰωαννίνων ὁ κ. Παν. Πρίντζης, μετὰ τῆς πενθερᾶς του κ. Ἀγγελάτας Λεβέτσιου.

—Ἐξ Ἀμερικῆς ὁ κ. Κων. Μαντέλος.

—Ἐξ Ἀφρικῆς ἡ κ. Γεωργία Στεριοπούλου.

—Ἐκ Δ. Γερμανίας οἱ κ. κ. Πέτρος Νάτσης, Γιῶργος Πάντος (Βρυσέλλα) καὶ Θωμᾶς Στόλης.

—Ἐκ Δομοκοῦ ἡ δ. Μαρία Φανέγια (ἀδελφὴ Νοσοκομείου).

—Ἐκ Μεσολογγίου ὁ κ. Χρ. Φωτ. Παπαντωνίου, συνδ)ντὴς ἐργοστασίου ξυλουργικῆς.

—Ἐκ Πατρῶν ὁ κ. Χρ. Δῆμος.

—Ἐκ Τροιπόλεως ὁ κ. Γ. Π. Χαρῆτος.

ΑΝΑΛΩΡΗΣΕΙΣ

Ἀνεχώρησαν διὰ Δ. Γερμανίαν οἱ κ.κ. Κώστας Ζιούρας, Ἀντωνάκης Στεργίου, Σταῦρος Ζήκουλης μετὰ τῆς συζύγου του κ. Εὐαγγελίας καὶ Φώτ. Σιούτης.

—Δι' Ἀθήνας ἡ κ. Ὄλγα Δ. Φίλιου μετὰ τρίμηνον παραμονήν της εἰς Ἐλαίαν.

—Δι' Ἀμερικὴν ἡ κόρη τοῦ ἀστικοῦ διανομέως κ. Σωτ. Βενέτη κ. Ἀλίκη Θ. Μάνδρου.

—Διὰ Χίον ὁ κ. Χρῆστος Ζούμας.

—Δι' Εὔβοιαν ὁ κ. Χρῆστος Τζάμος.

—Δι' Ἄρταν οἱ κ.κ. Μηνᾶς Μπούρμπος καὶ Μηνᾶς Παπᾶς.

—Διὰ Κεφαλληνίαν, μετ' ὀλιγοήμερον εἰς Λίμποβον διανομήν του, ὁ ἐκεῖ ἄριστα ἐργαζόμενος, κ. Σταῦρος Μαρκετσέλης.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Ἡ ἀδελφὴ τοῦ φίλου μας λοχαγοῦ κ. Θωμᾶ Κατσάρη κ. Καλλιόπη Χρ. Ζιούρα, ἐκ Παλαμπᾶ ἀπέκτησεν εἰς Δ. Γερμανίαν κοριτσάκι.

—Ἡ κ. Θεοδώρα Δημ. Μαλάμη (Ἀνθυπαστιστοῦ Πεζικοῦ) ἀπέκτησεν εἰς τὴν πόλιν μας, ὁμοίως κοριτσάκι.

Ἡ δ)νσις τῆς «Φωνῆς» εὔχεται εἰς τοὺς φίλους γονεῖς τῶν νεογεννήτων ὡς καὶ θεῖον ἐκ τούτων λοχαγὸν κ. Κατσάρην, νὰ ζήσουν.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Εἰς Φατήριον ὁ κ. Γ. Μιχόπουλος ἐβάπτισε τὴν κορασίδαν τοῦ φίλου μας ἐκεῖ δημοδιδασκάλου κ. Ἀνδρέα Σιούτη χαρίσας τὸ ὄνομα Ἀμαλίτσαν. Ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὸ ἀρχοντικὸ τοῦ κ. Ἀνδρέα Σιούτη.

Ἡ δ)νσις τῆς «Φωνῆς» εὔχεται εἰς τὸν κ. καὶ κ. Ἀνδρ. Σιούτη νὰ ζήσῃ ἡ νεοφώτιστη Ἀμαλίτσα τους.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ἡ διὰ σπανίων προτερημάτων κεκοσμημένη δ. Εὐγενία Σπ. Βήκου καὶ ὁ κ. Βασίλειος Λέννης, ἀμφότεροι ἐκ Παλαμπᾶ ἠρραβωνίσθησαν.

—Ἡ εὐειδεστάτη Ξεχωροτοπούλα δ. Εὐθαλία Δον. Γκαρώνη καὶ ὁ κ. Ἠλίας Δ. Μπέλλος, διαμένων εἰς Δ. Γερμανίαν ἠρραβωνίσθησαν.

Ἡ δ)νσις τῆς «Φωνῆς» συγχαίρουσα τὰ ἐκλεκτὰ ζεύγη εὔχεται ταχεῖαν τὴν στέψιν.

ΓΑΜΟΙ

Εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου (Ὁμονοίας) Ἀθηνῶν ὁ ἀγαπητός μας ἀνεψιὸς κ. Γρηγόριος Θωμᾶ Μίγγος ἐκ Γηρομερίου ἄριστα ἐγκατεστημένος εἰς Ἀθήνας καὶ ἡ χαριτωμένη δ. Δέσποινα Φραγκάκη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς εὐρὺν κύκλον προσκεκλημένων.

—Εἰς Ἁγίους Πάντας — Φιλιατῶν καὶ εἰς εὐρύτατον κύκλον ἐκλεκτῶν προσκεκλημένων ἡ θελκτικωτάτη καὶ χαριτόβρυτος δ. Χρ. Ζούμα καὶ ὁ φέρελπις νέος κ. Παναγιώτης Κ. Πέτρου ἐπέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ἡ κ. Ἐλεονώρα Ἀν. Ματζάρη. Οἱ γάμοι οὗτοι ἄφησαν ἐποχήν, ἐνθυμίζοντες τοὺς παλαιοὺς καλοὺς χρόνους διὰ τὴν ἀρτίαν διοργάνωσίν των, τὰ πλούσια γεύματα καὶ τὰς ὡραίας διασκεδάσεις.

Ἡ δ)νσις τῆς «Φωνῆς» ἀπευθύνει εἰς τὰ εὐάρμοστα ζεύγη τὰς εἰλικρινεῖς εὐχάς της διὰ μίαν πανευτυχῆ ζωὴν καὶ εἰς τοὺς φιλτάτους γονεῖς των τὴν ἰδιαιτέραν χαρὰν της μαζὶ μὲ θερμὰς εὐχάς.

ΕΥΧΕΤΗΡΙΑ

Πληροφορηθεὶς ἐκ Δ. Γερμανίας τὴν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου τῆς ἀγαπημένης μου κουνιάδας Εὐγενίας Σπ. Βήττου μετὰ τοῦ ἐξαιρέτου νέου κ. Βασιλείου Λέννη, συγχαίρω ἀδελφικὰ καὶ τοὺς εὐχομαι ταχεῖαν τὴν στέψιν.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΗΜΟΣ
(Δ. Γερμανία)

—Συγχαίρομεν ἐκ βάθους ψυχῆς τὴν ἀγαπητήν μας ἀνεψιὰν καὶ θεῖαν Ἐλευθερίαν Παύλου Μπέκιου τελέσασαν εἰς Δ. Γερμανίαν τοὺς γάμους της μὲ τὸν κ. Μιχάλη Μπέκιον.

Οκαγ.: ΧΡΙΣΤΟΦ. ΜΠΑΛΑΛΟΥΡΑ — ΒΑΣΙΛΙΚΗ Χ. ΜΠΑΛΑΟΥΡΑΣ (Χλωμός)

—Στὸν ἀγαπητόν μου κ. Ἀηδόνην Φιλ. Γκαρώνην διὰ τοὺς ἀραβῶνας τῆς κόρης του Εὐθαλίας, συγχαίρων, εὔχομαι ταχεῖαν τὴν στέψιν.

—Στοὺς ἐρατεινοὺς ἀγαπητούς μου φίλους κ.κ. Εὐάγ. Δημαρᾶν (δημοδιδάσκαλον), Εὐάγ. Μπότσον, Ε. Κούτην (Βρυσέλλα) Ε. Ἐξάρχου (Δ. Γερμανία) Ε. Τάσιον (Σίδερη) καὶ Ε. Γκαρώνην (Κ. Ξέχωρον) στέλλω θερμὲς εὐχές. Χρόνια τους πολλά.

ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΤΟΣ
(Δ. Γερμανία)

—Στοὺς ἀγαπητοὺς γαμβρόν μου Εὐάγ. Ἀντ. Στεργίου (Ἀθήνας) καὶ Εὐάγ. Σταμάτην (Ρα βενῆν) τοὺς εὔχομαι χρόνια πολλὰ γιὰ τὴ γιορτή τους.

ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΡΑΤΗΣ
(Νεροχώρι)

—Στὸν ἀγαπητόν ἀδελφόν καὶ φίλον Θεολόγον Κούμπουλην (Δ. Γερμανία) ἐπὶ τῇ ἀποκτήσει ἀγοριοῦ ποὺ ὀνομάσθηκε καὶ Λιάκος, τοῦ εὐχόμεθα νὰ τοῦ ζήσῃ.

ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΤΜΠΟΥΛΗΣ
(Κ. Ξέχωρον)
«ΦΩΝΗ ΦΙΛΙΑΤΩΝ»

—Τὸν πολυαγαπημένον μας ἐξάδελφον κ. Γρηγ. Χρ. Ντούτσην (Βέλγιον) διὰ τοὺς ἀραβῶνας του μὲ τὴν ἐξαίρετον Σπαρτιατοπούλα δ. Ζαφειρούλα Κωστάκου, ἀδελφικῶς συγχαίρω καὶ τοῦ εὔχομαι ταχεῖαν τὴν στέψιν.

—Ὁμοίως εὔχομαι στὸν ἀγαπητὸν γαμβρόν καὶ ἐξάδελφόν μας Εὐριπίδη καὶ Εὐγενία Καραγιάννη νὰ τοὺς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος Ἀντωνάκης των καὶ στὸν κουμπάρον κ. Χρ. Βένον, ἔμπορον ἐν Ἠ)νίτσῃ, μ' ἕνα ἀγοράκι.

— Εὐχόμεθα στὸν σεβαστὸν θεῖον μας κ. Χρ. Ντούτσην (Παλαμπᾶ) νὰ τοῦ ζήσῃ καὶ νὰ χαίρεται τὴν πρώτη του νύμφη νὰ ταῦ ζήσῃ τὸ ἐγγονάκι του καὶ γρήγορα στὸ γάμο τοῦ Σωτηράκη. Ὑπενθυμίζομε στὸν καλό μας θεῖο ὅτι μὲ τὴν ἐπικειμένη ἐπίσκεψί του στὸ Βέλγιον τὸν ἀναμένομε μὲ ἀνοικτὰς ἀγκάλας στὴν Δ. Γερμανία, θὰ χαροῦμε πολὺ φιλοξενῶντας τον.

Α)φοὶ ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΤΡΟΣ ΝΤΟΥΤΣΗΣ (Δ. Γερμανία)

— Μὲ μεγαλοτρέπειαν ἐτελέσθησαν εἰς τὴν πόλιν ΒΟΤΤΡΟΡ — Γερμανίας οἱ γάμοι τῆς πανέμορφης δ. Μαζύνας Εἰκοσιτόντιαρχου ἐκ Πόρου μὲ τὸν ἐξαίρετον νέον κ. Θεόδ. Σταφυλόπουλον ἐξ Ἀθηνῶν. Παράνυμφος παρέστη ὁ υἱὸς τοῦ κοινοτάρχου Παλαμπᾶ (κ. Ἰω. Ντούτση) κ. Γιῶργος Ντούτσης. Παρέστησαν πολυπληθεῖς προσκεκλημένοι μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀρχιτέκτονες, μηχανικοί, καθηγηταί, διδάσκαλοι κλπ. οἵτινες ἀνεχώρησαν μὲ τὰς πλέον ἀρίστας ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν ἀρίστην διοργάνωσίν των, ἀφθάστους περιποιήσεις καὶ τ' ἀθάνατα ἑλληνικὰ ἔθιμα.

Στὸ ἐκλεκτὸ ζεῦγος εὔχομαι βίον εὐτυχῆ καὶ ἀνθόσπαρτον, στὸν κουμπάρο Γιῶργο νὰ τοῦ ζήσουν καὶ μὲ χάδι καὶ στὸν ἀδελφὸ τῆς νύμφης κ. Ἀριστείδην, ὅστις κυριολεκτικῶς μᾶς ἐσκλάβωσε μὲ τὰς ἐκθηλώσεις κα ἰαῖσθήματά του εὔχομαι νὰ τοῦ ζήζουν.

ΣΤΑΤΡΟΣ ΝΤΟΥΤΣΗΣ
(Δ. Γερμανία)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Μόλις συνελθὼν ἐκ τοῦ βαρυτάτου πένθους μου ἀπὸ τὸν τόσον ἀδόκητον καὶ τραγικὸν θάνατον τῆς προσφιλοῦς μου συζύγου ΕΛΕΝΗΣ αἰσθάνομαι ἱερὰν τὴν ὑποχρέωσιν ἵνα εὐχαριστήσω καὶ δημοσίως ὁλοψύχως ἅπαντας τοὺς συγγενεῖς, φίλους καὶ γνωστούς τοὺς παρευρεθέντας εἰς τὴν κηδείαν καὶ συνοδεύσαντας αὐτὴν μέχρι τῆς τελευταίας της κατοικίας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ὅλους τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ποὺ ἀπὸ κάθε γωνία τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐξωτερικοῦ ἔσπευσαν μὲ θερμὰ λόγια νὰ ἐλαφρώσουν τὸν πόνον μας καὶ νὰ χύσουν βάλσαμον παρηγορίας εἰς τὴν ψυχήν μου.

ΟΛΩΣ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ εὐχαριστῶ τοὺς ἐδῶ συγχωριανούς μου διὰ τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον, τὴν φιλαλληλίαν καὶ δι' ὅλα ὅσα ἔπραξαν δι' ἐμέ κατὰ τὰς δυσκόλους ἐκείνας στιγμάς.

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Χ. ΠΟΤΑΛΙΑΣ
(Γηρομέριον)

— Τοὺς μετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας κατὰ τὸ 40)θήμερον μνημόσυνον ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς συζύγου πατρὸς καὶ πάππου ΘΕΟΔΩΡΙΚΟΤ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς:

Η ΣΥΖΥΓΟΣ — ΤΑ ΤΕΚΝΑ
ΟΙ ΓΟΝΟΙ

—Ἅπαντας τοὺς μετασχόντας καθ' οἱονδήποτε τρόπον εἰς τὸ βαρὺ ἡμῶν πένθος ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς ἡμῶν

ΧΡΗΣΤΟΥ Κ. ΜΑΛΙΟΥ

Εὐχαριστοῦμεν εὐγνωμόνως.

Η ΣΥΖΥΓΟΣ — ΤΑ ΤΕΚΝΑ
— ΟΙ ΓΟΝΟΙ

ΘΑΝΑΤΟΙ

Στὸ Γαρδίκι — Φιλιατῶν ἀπέθανεν ἠρέμως ὁ ἀγαθὸς γέρων καὶ ἕνας ἐκ τῶν πλέον ἐγκριτῶν Γαρδικιωτῶν Κώτσας Μαλάμης.

Ὁ ἀείμνηστος, ἐξετιμᾶτο παρ' ὅλων τῶν συγχωριάνων του οὐτινες καθολικῶς τὸν ἐξεπροβόδισαν εἰς τὴν τελευταίαν του κατοικίαν.

Τὴν ἐπομένην τοῦ θανάτου του ἀπέθανε καὶ ἡ ἀγαπητή καὶ συμπαθέστατη σὲ ὅλους κόρη του Ἀλεξάνδρα Μάλιου. Διπλὸ τὸ θανατικὸ εἰς τὴν καλὴν αὐτὴν οἰκογένειαν.

Ὁ ἀείμνηστος Κώστας Μαλάμης, ἀπέκτησε καὶ ἀνέδειξε στὴν κοινωνία δύο λαμπροὺς υἱούς τοὺς κ.κ. Σταῦρον καὶ Νῖκον Μαλάμην οἵτινες εἶναι ἀπεκατεστημένοι στὴν Ἀθήνα καὶ ἐκτιμῶνται παρὰ πάντων, ὁ δὲ κ. Νῖκος ἔσπευσε πάραυτα καὶ παρέστη εἰς τὴν κηδείαν τοῦ καλοῦ του πατρέρα καὶ τὴν ἐπομένην — ἀλλοίμονον — τῆς καλῆς του ἀδελφῆς Ἀλεξάνδρας.

Ἡ Διεύθυνσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» συλλυπεῖται θερμῶς τοὺς ἀρίστους φίλους της υἱοὺς τοῦ μεταστάντος κ.κ. Σταῦρον καὶ Νῖκον Μαλάμην, εἰς δὲ τὸν μεταστάντα ἀγαθὸν Κώσταν γαίαν ἔχει ἐλαφράν.

— Ἀπέθανε στὴν Παραμυθιὰ καὶ ἐκηδεύθη πανδήμως, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Τίτου, ὁ Δημήτριος Κουτσάφτης, ἐτῶν 82, ἐκλεκτὸς Παραμυθιώτης, πατέρας τοῦ καλοῦ μας φίλου κ. Εὐαγγέλου Κουτσάφτη, Μηχανικοῦ πρὸς ὃν ἡ Δ)νσις τῆς «Φωνῆς» Διεβιβάζει τὰ συλλυπητήριά της.

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

Θερμῶς συλλυπούμεθα τοὺς ἀγαπητοὺς κουμπάρους μας κ.κ. Χρῆστον, Κων)νον καὶ Θεολόγον Δήμου διὰ τὸν θάνατον τῆς καλῆς των μητέρας Ἀναστασίας.

ΣΩΤΗΡΙΟΣ & ΦΩΤΙΟΣ
ΝΑΣΤΟΣ (Κ. Ξέχωρον)

—Ἀδελφικὰ συλλυπούμαι τὸν ἀγαπητόν μου συμπεθερο Χρῆστον Στ. Δῆμον διὰ τὸν θάνατον τῆς ἀειμνήστου μητέρας του συμπεθέρας μου.

ΝΙΚ. Κ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ
(Λίμποβον)

—Ἐπὶ τῷ ἀπροσδοκήτῳ θανάτῳ τῆς σεβαστῆς μου θείας Ἀνασταστάσας Στ. Δήμου, στέλλω θερμὰ συλλυπητήρια ἀπὸ τὴν μακρυνὴν Γερμανίαν εἰς τοὺς ἀγαπητοὺς ἐξαδέλφους Χρῆστον, Κων. καὶ Θεολόγον Δῆμον καὶ ἂς εἶναι ἀνάλαφρο τὸ χῶμα τοῦ Ἅγ. Γιώργη ποὺ τὴν ἐκάλυψε.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΗΜΟΣ
(Δ. Γερμανία)

— Τοὺς ἀγαπητούς μου ἐξαδέλφους Σταῦρον καὶ Νῖκον Μαλάμην (Ἀθήνας) διὰ τὸν θάνατον τοῦ καλοῦ των πατέρα, θείου μου Κώστα, ὡς καὶ τῆς ἀδελφῆς των Ἀλεξάνδρας, ἀδελφικῶς συλλυποῦμαι.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΠΟΛΤΖΟΣ
(Ἰωάννινα)

Ἀπονομὴ βραβείου εἰς εὐποτρίδην Μεγάλον Εὐεργέτην τοῦ Βαβουρίου

Ὁ Νομαρχῶν — Διευθυντὴς Νομαρχίας Θεσπρωτίας κ. Ἀλ. Τσιμενίδης τὴν 23ην π. μηνὸς Φεβρουαρίου μετέβη εἰδικῶς εἰς Βαβούριον ἵνα ἐπιδώσῃ ἰδιοχείρως τὸ ἀπονεμηθὲν ὑπὸ τοῦ Βασιλικοῦ Ἔθν. Ἱδρύματος τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως βραβεῖον μετὰ χαλκοῦ μεταλλίου πρὸς τὸν ἐξαίρετον ἐκεῖ συμπατριώτην κ. Νικόλαον Καραμπίναν εἰς ἀναγνώρισιν διὰ τὰ πολλαπλᾶ ἔργα εὐποιΐας τὰ ὁποῖα ἐπιτελεῖ κατὰ τρόπον σεμνὸν καὶ ἀθόρυβον.

Ἡ ἐπίδοσις ἐγένετο εἰς τὴν αὐθουσαν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου, παρουσίᾳ τῶν μαθητῶν, τοῦ ἱερέως, προέδρου Κοινότητος κ. Γρ. Καραμπίνα καὶ κοιν. συμβούλων ὡς καὶ πολλῶν κατοίκων.

Ὁ κ. Τσιμενίδης ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς Ἀνωτάτου Κρατικοῦ ἐκπροσώπου καὶ ὡς εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου τοῦ Βασιλικοῦ Ἱδρύματος, ἐπιδίδων τὸ παράσημον, ἐξῆρε τὴν προσωπικότητα τοῦ κ. Καραμπίνα ὅστις ἀποτελεῖ σέμνωμα καὶ ἀγλάϊσμα τοῦ Βαβουρίου καὶ γενικώτερον τῆς περιφερείας Μουργκάνας καὶ συνεχάρη τοῦτον διὰ τὴν τιμήν ἥτις διὰ τῆς παρασημοφορίας του προσγίνεται ὡς ἀναγνώρισις τῶν κοινωφελῶν ἔργων καὶ τῶν ἔργων εὐποιΐας τὰ ὁποῖα ἐπιτελεῖ.

Ὁ κ. Καραμπίνας, λίαν συγκεκινημένος ηὐχαρίστησε τὸν κ. Νομάρχην ὡς καὶ τὴν Α.Μ. τὸν Βασιλέα διὰ τὴν ἀπονομὴν τοῦ παρασήμου, λέγων ὅτι δὲν ἔπραξε ἀπολύτως τίποτε πέραν ἐνὸς ἐπαιβαλλομένου καθήκοντος.

Ἡ σεμνότης τοῦ κ. Καραμπίνα εἶναι παροιμιώδης.

Τὸν διακεκριμένον συμπατριώτην μας καὶ ἐξαίρετον φίλον κ. Νικόλαον Καραμπίναν ἡ διεύθυνσις τῆς «Φωνῆς Φιλιατῶν» συγχαίρει εἰλικρινῶς διὰ τὴν παρασημοφορίαν του, ὡς δικαίαν ἀναγνώρισιν τῶν ὅσων πράττει διὰ τὸ ὡραῖο χωριό του, τὸ ξακουσμένο Βαβοῦρι.

100 Μάρκα εἰς τὸ Σχολεῖον τοῦ χωρίου του

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία Ἁγίου Ἀρσενίου Φιλιατ